

## MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 82 — 1142

**22 JUNI 1982.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 4, §§ 1 en 2 en artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 april 1980, 2 oktober 1980 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels en 15 oktober 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1977 tot vaststelling van de procedure voor inschrijving op de lijsten van toevoegsels en van contaminanten alsmede voor wijzigingen van diezelfde lijsten;

Gelet op de richtlijn 81/962/E.E.G. van 24 november 1981 van de Raad van de Europese Gemeenschappen houdende derde wijziging van richtlijn 70/357/E.E.G. betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake oxydatie tegengaande stoffen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals het gewijzigd werd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het om toxicologische en technologische redenen evenals ter uitvoering van internationale verplichtingen dringend noodzakelijk is de lijst van toevoegsels te wijzigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Artikel 1, 15° van het koninklijk besluit van 27 juli 1978 tot vaststelling van de lijst van de in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 15° De toegelaten kleurstoffen :

de kleurstoffen opgesomd in de bijlage, onder I, § 1.1. van het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels. »

§ 2. Artikel 2, 4° van het voornoemde koninklijk besluit van 27 juli 1978 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 4° de toevoegsels moeten voldoen aan de eisen gesteld in het koninklijk besluit van 2 oktober 1980 betreffende de handel en de etikettering van toevoegsels. »

§ 3. Artikel 6 van het voornoemde koninklijk besluit van 27 juli 1978 wordt met een paragraaf 4 aangevuld, luidend als volgt :

« § 4. Produkten, die worden voorgesteld voor de bereiding van voedingsmiddelen, die bestemd zijn om in de handel te worden gebracht of om door de verbruikers zelf bereid te worden, mogen slechts de toevoegsels bevatten en in zodanige gehalten, dat de volgens gebruiksaanwijzing bereide waar voldoet aan de bepalingen voorzien in de lijst van toevoegsels, behoudens toegestane afwijkingen. »

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 82 — 1142

**22 JUIN 1982.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 4, §§ 1 et 2 et l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 17 avril 1980, 2 octobre 1980 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs et 15 octobre 1981;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1977 déterminant la procédure d'inscription sur les listes d'additifs et de contaminants, ainsi que de modification des mêmes listes;

Vu la directive 81/962/C.E.E. du 24 novembre 1981 du Conseil des Communautés européennes portant troisième modification de la directive 70/357/C.E.E. relative au rapprochement des législations des États membres concernant les substances ayant des effets antioxygènes et pouvant être employées dans les denrées destinées à l'alimentation humaine;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant que pour des raisons toxicologiques et technologiques, ainsi qu'en vue de l'exécution d'obligations internationales, il y a lieu de modifier d'urgence la liste des additifs;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. L'article 1er, 15° de l'arrêté royal du 27 juillet 1978 fixant la liste des additifs autorisés dans les denrées alimentaires, est remplacé par la disposition suivante :

« 15° Les colorants autorisés :

les colorants énumérés dans l'annexe, sous I, § 1.1. de l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs. »

§ 2. L'article 2, 4° de l'arrêté royal précité du 27 juillet 1978 est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Les additifs doivent satisfaire aux exigences fixées dans l'arrêté royal du 2 octobre 1980 relatif au commerce et à l'étiquetage des additifs. »

§ 3. L'article 6 de l'arrêté royal précité du 27 juillet 1978 est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit :

« § 4. Les produits, qui sont présentés pour la préparation de denrées alimentaires, destinées à être mises dans le commerce ou à être préparées par les consommateurs, ne peuvent contenir, sauf dérogations, que les additifs autorisés et en quantité telle que la denrée obtenue, préparée selon le mode d'emploi satisfasse aux dispositions prévues dans la liste des additifs. »

Art. 2. In de bijlage van het voornoemde koninklijk besluit van 27 juli 1978 worden de volgende bepalingen geschrapt, gewijzigd of toegevoegd :

1° De rubriek 1.2.4. wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 1.2.4.

Natriumnitriet, kaliumnitriet — Bereid vlees, bereid gevogelte en bereid wild, die een rijpingsproces ondergaan hebben  
max. 200 mg/kg

« 1.2.4.

Nitrite de sodium, nitrite de potassium — Viande préparée, volaille préparée, gibier préparé ayant subi un processus de maturation  
max. 200 mg/kg

2° In §1.2. worden twee rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

« 1.2.11.

Natriumnitriet, kaliumnitriet — Bereid vlees, bereid gevogelte en bereid wild, die geen rijpingsproces ondergaan hebben  
max. 120 mg/kg

« 1.2.11.

Nitrite de sodium, nitrite de potassium — Viande préparée, volaille préparée, gibier préparé n'ayant pas subi de processus de maturation  
max. 120 mg/kg

« 1.2.12.

Ethylester van p-hydroxybenzoëzuur en het natriumzout daarvan — Gelei voor het omhullen van bereid vlees, bereid gevogelte, bereid wild »  
max. 500 mg/kg

« 1.2.12.

Ester éthylique de l'acide p-hydroxybenzoïque et son sel sodique — Gelée pour l'enrobage de viandes préparées, volailles préparées, gibier préparé »  
max. 500 mg/kg

3° De rubriek 1.3.9. wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1.3.9.

Natriumnitriet, kaliumnitriet — Vleesbereidingen, gevogeltebereidingen en wildbereidingen, die een rijpingsproces ondergaan hebben  
max. 200 mg/kg

« 1.3.9.

Nitrite de sodium, nitrite de potassium — Préparations de viande, préparations de volaille, préparations de gibier, ayant subi un processus de maturation  
max. 200 mg/kg

4° In § 1.3. worden twee rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

« 1.3.17.

Natriumnitriet, kaliumnitriet — Vleesbereidingen, gevogeltebereidingen en wildbereidingen, die geen rijpingsproces ondergaan hebben  
max. 120 mg/kg

« 1.3.17.

Nitrite de sodium, nitrite de potassium — Préparations de viande, préparations de volaille, préparations de gibier n'ayant pas subi un processus de maturation  
max. 120 mg/kg

« 1.3.18.

Ethylester van p-hydroxybenzoëzuur en het natriumzout daarvan — Gelei voor het omhullen van vleesbeidingen, gevogeltebereidingen, wildbereidingen »  
max. 500 mg/kg

Art. 2. A l'annexe de l'arrêté royal précité du 27 juillet 1978, les dispositions suivantes sont supprimées, modifiées ou ajoutées :

1° La rubrique 1.2.4. est remplacée par la disposition suivante :

Hoeveelheid toegevoegd tijdens het fabricageproces, uitgedrukt in natriumnitriet en berekend op de totale vleesmassa. Dit toevoegsel mag uitsluitend onder de vorm van nitrietpekelzout aangewend worden »

Quantité ajoutée lors du processus de fabrication exprimée en nitrite de sodium et calculée sur la masse totale de viande. Cet additif peut exclusivement être utilisé sous forme de sel nitrité »

2° au § 1.2. sont ajoutées deux rubriques, rédigées comme suit :

Hoeveelheid toegevoegd tijdens het fabricageproces, uitgedrukt in natriumnitriet en berekend op de totale vleesmassa. Dit toevoegsel mag uitsluitend aangewend worden onder de vorm van nitrietpekelzout »

Quantité ajoutée lors du processus de fabrication, exprimée en nitrite de sodium et calculée sur la masse totale de viande. Cet additif peut exclusivement être utilisé sous forme de sel nitrité »

3° La rubrique 1.3.9. est remplacée par la disposition suivante :

Hoeveelheid toegevoegd tijdens het fabricageproces, uitgedrukt in natriumnitriet en berekend op de totale vleesmassa. Dit toevoegsel mag uitsluitend onder de vorm van nitrietpekelzout aangewend worden »

Quantité ajoutée lors du processus de fabrication, exprimée en nitrite de sodium et calculée sur la masse totale de viande. Cet additif peut exclusivement être utilisé sous forme de sel nitrité »

4° Au § 1.3. sont ajoutées deux rubriques, rédigées comme suit :

Hoeveelheid toegevoegd tijdens het fabricageproces, uitgedrukt in natriumnitriet en berekend op de totale vleesmassa. Dit toevoegsel mag uitsluitend aangewend worden onder de vorm van nitrietpekelzout »

Quantité ajoutée lors du processus de fabrication, exprimée en nitrite de sodium et calculée sur la masse totale de viande. Cet additif peut exclusivement être utilisé sous forme de sel nitrité »

« 1.3.16.

Ester éthylique de l'acide p-hydroxybenzoïque et son sel sodique — Gélée pour l'enrobage des préparations de viandes, préparations de volaille, préparations de gibier ;  
max. 500 mg/kg

5° In de eerste kolom van rubriek 1.5.2. wordt het woord « L-ascorbyldiacetaat, » geschrapt.

5° Dans la première colonne de la rubrique 1.5.2. les mots « diacétate de l'acide L-ascorbique, » sont supprimés.

6° In de eerste kolom van rubriek 3.1.3. wordt het gehalte van 300 mg/kg vervangen door 150 mg/kg.

6° Dans la première colonne de la rubrique 3.1.3. la teneur de 300 mg/kg est remplacée par 150 mg/kg.

7 a) In de eerste kolom van de rubrieken 5.2.1. en 5.3.4. wordt het gehalte van 400 mg/kg telkens vervangen door 200 mg/kg;

7° a) Dans la première colonne des rubriques 5.2.1. et 5.3.4. la teneur de 400 mg/kg est remplacée chaque fois par 200 mg/kg;

b) In de tweede kolom van dezelfde rubrieken worden voor het woord « biscuits » telkens de woorden « chips en andere snacks », ingelast.

b) dans la deuxième colonne des mêmes rubriques, les mots « chips et autres snacks », sont insérés chaque fois avant le mot « biscuits ».

8° De rubriek 5.3.3. wordt geschrapt.

8° La rubrique 5.3.3. est supprimée.

9° In § 6.2. wordt een nieuwe rubriek 6.2.8. toegevoegd, luidend als volgt :

9° Au § 6.2. il est ajouté une nouvelle rubrique 6.2.8., rédigée comme suit :

« 6.2.8.

Magnesiumstearaat — Suikerwerk ;  
max. 5 g/kg

« 6.2.8.

Stéarate de magnésium — Produits de la confiserie ;  
max. 5 g/kg

10° a) In de eerste kolom van de rubriek 6.2.17. wordt na het woord « chlorofyllen » het woord « titaandioxyde » toegevoegd;

10° a) Dans la première colonne de la rubrique 6.2.17. les mots « dioxyde de titane » sont ajoutés après le mot « chlorophylles »;

b) in de eerste kolom van de rubriek 6.2.21. wordt het woord « titaandioxyde » geschrapt;

b) dans la première colonne de la rubrique 6.2.21. les mots « dioxyde de titane » sont supprimés.

11° a) In de tweede kolom van de rubriek 6.3.14. ingebracht door het koninklijk besluit van 15 oktober 1981, wordt het woord « suikervrije » geschrapt;

11° a) Dans la deuxième colonne de la rubrique 6.3.14., insérée par l'arrêté royal du 15 octobre 1981, les mots « sans sucre » sont supprimés;

b) de rubriek 6.3.15., ingebracht door het koninklijk besluit van 17 april 1980, vervalt.

b) la rubrique 6.3.15., insérée par l'arrêté royal du 17 avril 1980 est supprimée.

12° In § 6.3. worden twee nieuwe rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

12° Au § 6.3. il est ajouté deux rubriques, rédigées comme suit :

« 6.3.19.

Neohesperidine dihydrochalcone — Kauwgom zonder suikers ;  
max. 400 mg/kg

« 6.3.19.

Néohesperidine dihydrochalcone — Gomme à mâcher sans sucres ;  
max. 400 mg/kg

« 6.3.20.

Lecithine — Kauwgom ;  
max. 10 g/kg

« 6.3.20.

Lécithine — Gomme à mâcher ;  
max. 10 g/kg

13° In § 8.1. wordt een rubriek 8.1.8. toegevoegd, luidend als volgt :

13° Au § 8.1. il est ajouté une rubrique 8.1.8., rédigée comme suit :

« 8.1.8.

Carnaubawas — Oppervlaktebehandeling van appelen ;  
max. 100 mg/kg

« 8.1.8.

Cire de Carnauba — Enrobage des pommes ;  
max. 100 mg/kg

14° a) In § 9.1. wordt een nieuwe rubriek 9.1.9. toegevoegd, luidend als volgt :

14° a) Au § 9.1. il est ajouté une rubrique 9.1.9., rédigée comme suit :

« 9.1.9.

Neohesperidine dihydrochalcone — Limonades ;  
max. 20 mg/l

« 9.1.9.

Néohesperidine dihydrochalcone — Limonades ;  
max. 20 mg/l

b) De rubriek 9.1.11. wordt geschrapt.

b) La rubrique 9.1.11. est supprimée.

15° De derde kolom van de rubrieken 9.3.7. en 9.3.8. wordt als volgt opgesteld :

15° La troisième colonne des rubriques 9.3.7. et 9.3.8. est libellée de la façon suivante :

« Aanwezigheid van het toevoegsel vermelden ».

« Mention obligatoire de la présence de l'additif ».

16° In § 10.3. worden twee nieuwe rubrieken toegevoegd, luidend als volgt :

« 10.3.4.  
Glutaminezuur en zijn zouten Q.S. — Specerijen en andere kruidenplanten, die uitsluitend bestemd zijn voor de bereiding van de waren, opgesomd in de §§ 1.2., 1.3., 1.4. en 1.5. waarin deze toevoegsels toegelaten zijn.

« 10.3.4.  
Acide glutamique et ses sels Q.S. — Epices et autres plantes condimentaires destinées exclusivement pour la préparation des denrées citées aux §§ 1.2., 1.3., 1.4. et 1.5. dans lesquelles ces additifs sont autorisés

« 10.3.5.  
L-ascorbinezuur en zijn zouten Q.S. — Specerijen en andere kruidenplanten, die uitsluitend bestemd zijn voor de bereiding van de waren opgesomd in de §§ 1.1., 1.2., 1.3., 1.4. en 1.5. waarin deze toevoegsels toegelaten zijn.

« 10.3.5.  
Acide L-ascorbique et ses sels Q.S. — Epices et autres plantes condimentaires destinées exclusivement pour la préparation des denrées citées aux §§ 1.1., 1.2., 1.3., 1.4. et 1.5. dans lesquelles ces additifs sont autorisés.

Verplichte vermeldingen :  
— « halffabrikaat bestemd voor ... »  
aangevuld met de aanduiding van de waar waarin deze produkten zullen worden verwerkt met de gebruiksdosis;  
— « bevat ... % glutamaat »

Mentions obligatoires :  
— « produit semi-fini destiné à ... »  
complétée par l'indication de la denrée dans laquelle ces produits seront incorporés avec la dose d'utilisation;  
— « contient ... % de glutamate »;

Verplichte vermeldingen :  
— « halffabrikaat bestemd voor... »  
aangevuld met de aanduiding van de waar waarin deze produkten zullen worden verwerkt met de gebruiksdosis;  
— bevat ... % ascorbinezuur »

Mentions obligatoires :  
— « produit semi-fini destiné à ... »  
complétée par l'indication de la denrée dans laquelle ces produits seront incorporés avec la dose d'utilisation;  
— « contient ... % d'acide ascorbique »;

17° In § 12.1 wordt een rubriek 12.1.9. toegevoegd, luidend als volgt :

« 12.1.9.  
BHA, BHT  
max. 1 g/kg

« 12.1.9.  
BHA, BHT  
max. 1 g/kg

Art. 3. Het koninklijk besluit van 10 januari 1959 houdende verbod van chloral, chloroform, coumarine, zwavel ether en zekere glycols in de eetwaren, wordt opgeheven.

Art. 4. § 1. Artikel 1, artikel 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 7°, b, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14°, a, 16°, 17° en artikel 3 van dit besluit treden in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 2. Artikel 2, 5°, 6°, 7°, a, 8°, 14°, b, 15° van dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de dertiende maand die volgt op die waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 3. Artikel 2, 15° van dit besluit treedt, voor wat de handel in zure bieren betreft, in werking op de eerste dag van vijftiendste maand die volgt op die waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 juni 1962.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

F. AERTS

17° Au § 12.1., une rubrique 12.1.9. est ajoutée, rédigée, comme suit :

« 12.1.9.  
Essentielle oliën »

« 12.1.9.  
Huiles essentielles »

Art. 3. L'arrêté royal du 10 janvier 1959 prohibant le chloral, le chloroforme, la coumarine, l'éther sulfurique et certains glycols dans les denrées alimentaires, est abrogé.

Art. 4. § 1. L'article 1er, l'article 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 7°, b, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14°, a, 16°, 17° et l'article 3 du présent arrêté entrent en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

§ 2. L'article 2, 5°, 6°, 7°, a, 8°, 14°, b, 15° du présent arrêté entre en vigueur le premier jour du treizième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

§ 3. L'article 2, 15° du présent arrêté, pour ce qui concerne le commerce en bières acides, entre en vigueur le premier jour du vingt-cinquième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 1962.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

F. AERTS